



9/2013

# Hofstetten-Flüh *aktuell*





## Sie träumen vom Eigenheim? Wir sorgen für das solide Fundament.

Verwirklichen auch Sie Ihren Traum vom Eigenheim mit einem fairen und verlässlichen Partner. Wir beraten Sie persönlich und sorgen für eine nachhaltige Finanzierung, die Ihren Wünschen und Ihrer Situation entspricht.

Reden Sie am besten heute noch mit uns.

[www.raiffeisen.ch/hypotheiken](http://www.raiffeisen.ch/hypotheiken)

**Raiffeisenbank Birsig**  
**Geschäftsstelle Hofstetten**  
Ettingerstrasse 17  
4114 Hofstetten  
061 406 22 44  
[www.raiffeisen.ch/birsig](http://www.raiffeisen.ch/birsig)

[birsig@raiffeisen.ch](mailto:birsig@raiffeisen.ch)

**RAIFFEISEN**

*Computer helfen uns Probleme zu lösen,  
die wir ohne sie gar nicht hätten.*

*Autor unbekannt*

Hofstetten-Flüh **aktuell 9/2013** 37. Jahrgang

<b>Auflage</b>	1'600 Exemplare
<b>Herausgeber</b>	Einwohnergemeinde Hofstetten-Flüh www.hofstetten-flueh.ch aktuell@hofstetten-flueh.ch Tel. 061 735 91 91 FAX 061 731 33 42
<b>Redaktion</b>	Anne-Marie Kuhn, Johannes Brunner, Carine Lenz, Stefan Rüde, Helen Leus, Doris Dubath
<b>Redaktionsschluss</b>	jeweils am <b>10.</b> des Monats
<b>Druckerei</b>	WBZ Grafisches Servicezentrum, 4153 Reinach BL
<b>Internet</b>	Die Gemeindenachrichten sind im Internet abrufbar.
<b>Inseratenpreise</b>	1 Seite: CHF 200.-- ½ Seite: CHF 100.-- ¼ Seite: CHF 50.--

---

**Unsere wichtigsten Layoutangaben**

<b>Format</b>	Vorlage auf A4 erstellen - auf keinen Fall A5!!
<b>Texte/Beiträge</b>	bitte NUR als Word-Datei abgeben, so können von unserer Seite besser Korrekturen eingefügt und das Layout angepasst werden.
<b>Seitenränder</b>	oben 3 cm, unten 3 cm, links und rechts je 2 cm
<b>Schrift</b>	Text: Arial 14 Blocksatz mit automatischer Silbentrennung. Titel 22 P/fett, Zwischentitel 16 P/fett. Bitte keine andern Formatierungen!
<b>Bilder</b>	im JPG-Format; Originale möglichst mit 300dpi,

Veranstaltungsanzeigen u. Inserate können innerhalb der Seitenränder frei gestaltet sein.  
Detaillierte Angaben gibt es auf der Gemeindeverwaltung oder auf der Homepage.

## Tempo 30 - Erfolgskontrolle

### Inforadar-Mess-Ergebnisse vom Juni 2013

Der Touring Club Schweiz (TCS) hat in der Woche 23 und 24 an ein paar ausgewählten Stellen in der Gemeinde wiederum Geschwindigkeitsmessungen durchgeführt. Im Sinne einer Erfolgskontrolle veranlasst die Gemeinde solche Messungen.

Je nach Standort überschritten 1.8% bis 8.9% die Toleranz der erlaubten Geschwindigkeit von 30 km/h. Ganz offensichtlich zeigt sich, dass bei stark abfallenden Strassen eher extreme Tempoüberschreitungen (> 50 km/h) erfolgen. **Daher bergab auf die Bremse stehen!** Besonders betroffen sind der Chöpfliweg mit 6 Extremwerten und der Steinrain mit einem. Derartige Tempoüberschreitungen bedeuten ein hohes Gefahrenpotential.

Erinnern wir uns in diesem Zusammenhang daran, dass der Führerausweis bereits bei einer Geschwindigkeitsüberschreitung innerorts von 21 km/h entzogen wird. In der gemessenen Zeitspanne wären 7 Personen von dieser Massnahme betroffen gewesen. Erfreulicherweise hat sich diese Anzahl der extremen Tempoüberschreitungen in einem Jahr von 28 auf 7 reduziert!

Details der Geschwindigkeitsmessungen im finden Sie auf der WEB Seite der Gemeinde.

*Werkkommission*

### Inserat

## Restaurant zur Rose



Steinrain 4 4112 Flüh

**Reservationen unter:**

Tel. +41 061 731 31 75

[info@roseflueh.ch](mailto:info@roseflueh.ch)

[www.roseflueh.ch](http://www.roseflueh.ch)

## Was läuft in dr Rose?

**Im August:**

Feine Steakrezepte aus aller Welt.  
In unserem gemütlichen Kastanien-  
garten.

**Im September:**

Rehspezialitäten vom  
Sommerwild aus  
Hofstetter und Metzeler Jagd.

**Freitag, 20. September ab 19:00 Uhr**

**Für Liebhaber:** Kutteln an Weisswein  
oder Tomatensauce à discretion.

Bitte anmelden.

## Geburten

15. Juni      **Brunner Lorenzo Benjamin** Sohn des Brunner Michael  
und der Brunner-Linz Daniela  
Römerstrasse 87, Hofstetten
30. Juni      **Strub Yannik Maxim** Sohn des Waser Marc  
und der Strub Saskia Julia  
Auf den Felsen 18, Hofstetten

Wir gratulieren den Eltern herzlich und wünschen Ihnen viel Freude.

## Trauung

04. Mai      **Wetzel Martin und Gschwind Stephanie Regula**  
Mariasteinstrasse 5, Hofstetten

Wir gratulieren herzlich und wünschen alles Gute auf dem gemeinsamen Lebensweg.

## Geburtstag

24. Sept.      Den **80. Geburtstag** feiert am  
**Maag-Vannay Eliane** – Buttiweg 7, Flüh

Wir gratulieren herzlich und wünschen weiterhin alles Gute und Gesundheit.

## Todesfälle

27. Mai      **Fè-Haberthür Dolores** – bestattet auf dem Friedhof Hofstetten
10. Juni      **Kron Leo Josef** – Ettingerstrasse 63, Hofstetten
21. Juni      **Blatter Hans Urs** – Talstrasse 5, Flüh
29. Juni      **Leibundgut-Hauser Aloisia** – Neuer Weg 4, Hofstetten
09. Juli      **Chapuis-Fiechter Rosette**, Auf den Felsen 9, Hofstetten
15. Juli      **Rumpf-Knipschild Hedda** - In den Reben 50, Hofstetten
21. Juli      **Ebnetter Paul Gebhard** - APH Flühbach, Flüh

Wir sprechen den Angehörigen unser herzlichstes Beileid aus.

*Aufgeführt sind alle Zivilstandsfälle, welche wir veröffentlichen dürfen.*

*Einwohnerkontrolle Hofstetten-Flüh*

## Pfadi Waldchutz im Kala 2013

*Pfadis vom Hinteren Leimental im Kantonslager der Pfadi Region Basel in Sursee – ein Highlight!*



Diesen Sommer durfte die Pfadi Waldchutz etwas ganz Besonderes erleben. Zwei Wochen in Narrapolis, der Stadt, in welcher sich alle Märchen-, Geschichten-, und Sagenfiguren aufhalten, wenn sie frei haben.

Gemeinsam mit fast 2'000 anderen Pfadis unternahmen wir die Reise in dieses überdimensionierte, temporäre Zelt Dorf. Während des ganzen Lagers hatten wir grossartiges Wetter und kein einziger Tropfen fiel vom Himmel. Gegen die grosse Hitze hatten wir allerdings ein Rezept: wir konnten uns im See beim Floss bauen, Stand up Paddling oder beim Tubing in der Sure abkühlen. Stand keine dieser Aktivitäten auf dem Programm, zettelten wir eine Wasserschlacht mit vielen anderen Pfadis an. Dabei war natürlich der Spass garantiert. Auch sonst erlebten wir viele spannende Momente. Wir spielten menschengrosses Monopoly im Wald, verfolgten einen Schatz über das gesamte Lagergelände per Walkie-Talkie-Hinweise, nahmen an der grossen Kala-Olympiade teil und lernten dabei viele Pfadis aus der ganzen Region kennen. Ein Höhepunkt war auch das Kala-Fest in der Mitte des Lagers mit der Basler Rappgruppe Brandhård, sowie das grosse Feuerwerk an der Schlussfeier. Auf der Homepage der Pfadi Region Basel, gibt es noch weitere tolle Eindrücke vom Kala. [www.pfadi-region-basel.ch/kala](http://www.pfadi-region-basel.ch/kala).

Wer nun Lust verspürt auf solch tolle Erlebnisse, darf sich gerne bei der Pfadi Waldchutz melden. Das nächste Lager kommt bestimmt und auch die regelmässigen Übungen jeden Samstag sind stets toll! Wir freuen uns über jeden neuen Waldchutz und jede neue Waldchutzin☺. Möchtest du mehr erfahren, so kannst du dich gerne auf unserer Homepage [www.waldchutz.ch](http://www.waldchutz.ch) informieren oder dich direkt bei Viva, unserer Stufenleiterin melden: [viva@waldchutz.ch](mailto:viva@waldchutz.ch) oder 079 215 17 41.

*Für die Pfadi Waldchutz, Olivia Zimmerli v/o Kalimba*



*Inserat*

**Med. Klassische Massage**

**Manuelle Lymphdrainage**

**Bindegewebsmassage**

**Fussreflexzonenmassage**

**Massage-Praxis**

Brigitta Reifschneider

Med. Masseurin FA

(von Krankenkassen anerkannt)

Neuer Weg 35, 4114 Hofstetten

Telefon 061 731 11 30



# JAHRESKONZERT

Samstag

07. September 2013

*Auf Initiative eines  
jungen Witterswilers  
wurde das AOBB  
wieder zum  
Leben erweckt!*

Burggartenschulhaus

Bottmingen

musikalische Leitung: Jolanda Stauffiger

Einlass: ab 19:00 Uhr

Beginn: 20:00 Uhr

Eintritt frei / Kollekte



Konzertprogramm unter:

[www.aobb.ch.vu](http://www.aobb.ch.vu)

 Aobb Jcl

Mit einem Anruf sichern Sie sich die besten Plätze:

Mo. 02.09. und Mi 04.09. zwischen 18:00 und 19.30 Uhr

Tel: 079/798 40 70

E-Mail: [aobb@stauffiger.ch](mailto:aobb@stauffiger.ch)

# *Mir mache es Fescht !!*



*Dieses Jahr feiern die Leimedalerbuebe  
ihren 20. Geburtstag!*

*Gefeiert wird am 28. September 2013  
im Chueschtall an der Benkenstrasse 16,  
in Witterswil!  
Ab 12.00 Uhr mittags bis 24.00 Uhr*



*Um so ein Fest durchführen zu können braucht  
es Helfer und Helferinnen, die uns in Form von  
Mithilfe am Fest oder Sponsoring tatkräftig  
unterstützen.*

*Auch Kuchenspender sind herzlich willkommen.*

*Jeder, ob Jung oder Alt, der diese Art von Unterhaltungs-Musik  
mag, ist herzlich willkommen mit uns zusammen diesen  
Freudentag zu feiern.*

*Wir freuen uns auf Dich / Euch und verbleiben  
mit musikalischen Grüßen*

*D' Leimedalerbuebe  
Oliver, Markus und Ueli*





## Veranstaltungskalender

- Do 29.08. 14.30 **Treffpunkt**, mit **Heinrich Müller**, ehem. Tagesschausprecher. Anschliessend Kaffee und Kuchen  
Pfarrer Armin Mettler und Team (s. Seite 9)
- Fr 30.08. 09.30 **Kinderkirchenmorgen**, Martina Hausberger  
18.00 **Jugendtreff**, Martina Hausberger
- Sa 31.08. 17.00 **Film Open Air** (s. Seite 25)
- So 01.09. 18.00 **Abendgottesdienst** zur heiligen Verena.  
Pfarrer Armin Mettler und Organist Stefan Pöll
- Mi 04.09. 14.30 **Geschichtenabenteuer** (s. Hinweis)  
18.30 **Roundabout – Streetdance**. Weitere Daten: 18. und 25.  
September, mit Elisabeth Ziegerhofer
- So 08.09. 10.00 **Erntedank-Gottesdienst**, Taufe, Ref. Kirchenchor und  
MUSOL, Pfarrer Michael Brunner und Jasmine Weber
- Mi 11.09. 17.00 **Meitliträff 8+**. Mit dem Kochlöffel um die Welt!  
Anmeldung bis 9. Sept. unter Tel. 061 731 38 86  
Martina Hausberger
- So 15.09. 11.00 Ökum. **Gottesdienst auf der Landskron** (s. Seite 10)
- Fr 20.09. 20.00 Ökum. **Taizé-Feier**, Einsingen um 19.30 h  
St. Johannes-Kapelle **Hofstetten**
- So 22.09. 11.00 Ökum. **Gottesdienst mit Einweihung der neuen Turn-  
halle**, Pfarrer Michael Brunner und Pfarrer Günter Hulin,  
**Rodersdorf**
- Mi 25.09. 09.00 Ökum. **Fraueträff** mit Znüni, **Marc Chagall**,  
Martina Hausberger und Team
- Fr 27.09. 09.30 **Kinderkirchenmorgen**, Martina Hausberger  
10.30 Ökum. **Gottesdienst** mit Abendmahl, im **Flühbach**  
19.00 **Jugendtreff**, Martina Hausberger
- So 29.09. 10.00 **Gottesdienst**, Pfarrer Michael Brunner

**Hinweis: Geschichtenabenteuer mit der Kirchenmaus Johanna** und der Geschichte von Francesco. Wer war er und warum er seinen Traum, Ritter zu werden, aufgab! Am **Mittwoch, 4. September, 14.30 Uhr bis 17 Uhr, in der ökum. Kirche Flüh**. Wir basteln, singen, spielen und hören eine verrückte Geschichte.

**Anmeldung bis 2. September** bei Diakonin Martina Hausberger, Tel. 061 731 38 84 oder unter [www.kgleimental.ch](http://www.kgleimental.ch).

Wir freuen uns auf dich! Martina Hausberger und Gabi Pollinger  
Ein ökumenisches Angebot der Kirchgemeinden im Solothurnischen Leimental.



# TREFF



**Donnerstag,  
29. August, 14.30 h**  
Ökumenische Kirche Flüh

## Heinrich Müller



### Tagesschausprecher - Musiker - Pfarrersohn

Der beliebte ehemalige Tagesschausprecher wird uns aus seinem Leben erzählen und mit seiner neuen Leidenschaft, dem Gesang und der Musik, begeistern.

Es erwartet uns ein spannender Nachmittag mit anschliessendem Kaffee und Kuchen.

*Das Treffpunkt-Team:*

*Ursula Boss, Pfarrer Armin Mettler, Renate Schrago und Susi Wirz*

*Inserat*

## *Osteria im Schärme*

Cucina antica Italiana

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**Familie Giorgio und Sorina Martone**

Flühstrasse 45

4114 Hofstetten

Tel. 061 731 16 16

## Römisch – katholische Pfarrei St. Nikolaus

### Veranstaltungskalender für den Monat September

So	01.09.	11.00	Eucharistiefeier in der Pfarrkirche Hofstetten
Mi	04.09.	20.00	Pfarrerversammlung im Pavillon an der Pfarrgasse 18 in Hofstetten – Themen: Pfarreiratswahlen, Informationen aus dem künftigen Pastoralraum Solothurnisches Leimental, Gottesdienstangebote
Fr	06.09.	09.00	Eucharistiefeier zu Herz-Jesu-Freitag in der Pfarrkirche
Fr.	13.09.	09.00	Eucharistiefeier in der Ökumenischen Kirche Flüh
Sa	14.09.	18.00	Eucharistiefeier in der Ökum. Kirche Flüh
So	15.09.	11.00	Ökum. Gottesdienst zum Dank- Buss- und Bettag bei der Ruine Landskron
Di	17.09.	19.00	Eucharistiefeier mit Jahrzeitmessen in der Pfarrkirche
Fr	20.09.	20.00	Taizé-Gebet in der St. Johannes-Kapelle
Fr	27.09.	09.00	Eucharistiefeier in der St. Johannes-Kapelle
Fr	27.09.	10.30	Ökumenischer Gottesdienst im Pflegewohnheim Flühbach in Flüh
So	29.09.	11.00	Eucharistiefeier in der Pfarrkirche Hofstetten

### Inserat

## Die vertrauensvolle Hilfe im Todesfall:



**BESTATTUNGEN  
HANS HEINIS AG**

 **061 281 22 32**

### UNSERE DIENSTLEISTUNGEN:

- Beratung im Trauerhaus
- Erledigen der Formalitäten
- Erd- und Urnenbestattungen
- Erstellen des Anzeigentextes für Drucksachen und Inserate
- Liefern der Drucksachen
- Schalten der Inserate
- Blumenschmuck für Kirche
- Bestattungsvorsorge

Wir begleiten Sie

**Bruno Koeniger** Metzerlen

**Willi Wyss**

**Mariastein**

Bestatter mit eidgenössischem Fachausweis



**74. Dekanatswallfahrt  
Dorneck - Thierstein in Mariastein  
Samstag, 7. September 2013**



**habitare secum**

**Wohnen in sich selbst, geborgen in Gott**

**Programm**

- 09.30 Uhr Besammlung beim Kurhaus Kreuz  
 09.45 Uhr Prozession zur Basilika  
 10.00 Uhr **Feierlicher Gottesdienst** gestaltet vom Seelsorgerat  
**Zelebrant** Pfarrer Killian Maduka, Büren  
**Predigt:** Irina Bossart, Theologin und Historikerin, Basel  
**Mitgestaltung:** Sängerinnen und Sänger des Cäcilienverbandes  
 Dorneck-Thierstein unter der Leitung von Marianne Lander  
**An der Orgel:** Pater Armin Russi, OSB, Mariastein
- Apéro** vor der Basilika  
**Ständeli:** Jugendmusik Gilgenberg
- 12.00 Uhr Wettbewerb: **Wer fängt am meisten?**
- ACHTUNG! Spezieller Postauto Gratis-Extrakurs:**  
 Bahnhof Laufen ab 09:00 und Mariastein ab 14:00  
**Postautokurs nach Fahrplan**  
 Bahnhof Flüh ab 09:13 und Mariastein ab 13:57

Freundlich laden ein: Die Klostersgemeinschaft Mariastein,  
 die Seelsorgerinnen und Seelsorger und der Seelsorgerat Dorneck • Thierstein



# Gottesdienst auf der Landskron

**Sonntag, 15. September 2013, 11 Uhr**

**Mitwirkende:** Die Pfarrer Michael Brunner, Günter Hulin, Paul Schwinderhammer und der Chorale de Leymen

Nach dem Gottesdienst werden von 12.15-14.30 Uhr ein kleines Mittagessen, Getränke, Kaffee und Kuchen angeboten (Bezahlung in SFr. oder Euro).

Fahrdienst: Bitte wenden Sie sich an die Pfarrämter Ihrer Kirchgemeinde. Parkplätze sind unterhalb der Landskron vorhanden.

Der Gottesdienst findet bei jedem Wetter im Zelt der Association Pro Landskron statt.

**Es laden ein:**

*Römisch-katholische Pfarreien von Hofstetten-Flüh, Rodersdorf und Witterswil-Bättwil*

*Paroisses catholiques de Leymen-Neuwiller et Liebenswiller*

*Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Solothurnisches Leimental*



## Chlöpferbrötlete „Chumm und lueg“ vom 10. Juli 2013

S'isch immer i de Summerzyt,  
wenns heiss isch, loufsch nit gärn so wyt,  
so hett mer sich vor Johre gseit  
es git es Fescht, nid i de Beiz.  
Im Holzschopf, dört im chüele Wald  
mer trifft sich vor de drei scho bald.  
Tisch und Bänk sind scho uffgschtellt,  
für d'Gruppe 2 hend Schtüehl nit gfehlt.  
Zum Trinke git es Mineral,  
Rote, Wiisse, Bier, hesch d'Wahl.  
D'Würscht het de Hugo alli gritzt,  
sehr kunschtvoll mit dem Mässer gschlitzt.  
Jetz wird bim Grill no s'Gas entfacht,  
dass jedem s'Härz vo Freude lacht.  
Das isch es gmüetlichs zämme si,  
mer lached viel und isch derbi.  
D' Fraue hend no Chüeche bacht,  
und das zum Luege isch e Pracht.  
Dezue gits Kaffi us em Chrueg,  
es het au Schnaps, für alli gnueg.  
Bald gönd die erschte langsam hei  
und lönd d'Uffrumer ganz allei.  
Die hend de wieder gsorgt dafür,  
dass mir im nächscte Johr do i de Schüür,  
chönnt gniesse und de Summer tanke.  
Mir tüend em OK defür danke.

## 50m Volksschiessen 2013

Beim diesjährigen 50m-Kleinkaliber Volksschiessen durften die Sportschützen Hofstetten-Flüh wieder zahlreiche Schützinnen und Schützen im Schiessstand begrüßen. Das Volksschiessen soll der breiten Bevölkerung die Begeisterung am Sportschiessen weitergeben und bietet eine tolle Gelegenheit, „Pulverdampf“ zu schnuppern.

Wie jedes Jahr wurde wieder ein kleiner Beizen-Betrieb geführt, um die hungrigen Schützinnen und Schützen nach dem Anlass zu verköstigen.

Geschossen wurde reichlich und die Resultate sehen unter den nicht-lizenzierten Schützinnen und Schützen wie folgt aus (bei gleichem Total entscheidet der bessere Tiefschuss):

Rang	Name	Sport-Stich (max. 100 Pkt.)	Serien-Stich (max. 50 Pkt.)	Total
1	Fabian Gschwind	96	50	146
2	Stefan Geissbühler	97	48	145
3	Franz Hägeli	97	48	145
4	Peter Stöckli	95	49	144
5	Beatrice Hägeli	94	50	144
6	Marco Stöckli	94	47	141
7	Sonja Wetzler	92	49	141
8	Paul Widmer	92	49	141
9	Peter Hägeli	92	48	140
10	Marcel Gschwind	90	45	135
11	Werner Heinis	85	48	133
12	Zoe Bordato	82	47	129
13	Nico Bordato	81	46	127

Ein besonderer Dank gilt an dieser Stelle dem Sportclub Soleita Hofstetten!

Wir freuen uns, auch beim nächsten Volksschiessen (im Winter 10m-Luftgewehr und im Sommer wieder 50m-Kleinkaliber) wieder zahlreiche Schützinnen und Schützen begrüßen zu können und wünschen einen schönen Sommer!

*Tobias Fischer*  
*Sportschützen Hofstetten-Flüh*

## Die Sportschützen holen die Silbermedaille am kantonalen GM-Final!

Am 23. Juni konnten zwei Elitegruppen der Sportschützen am kantonalen Gruppenmeisterschaftsfinal in Trimbach teilnehmen. Die 1. Gruppe erreichte dabei hinter Balsthal den tollen 2. Schlussrang. Die 2. Gruppe belegte den guten 16. Schlussrang! Am Eidgenössischen Final vom 29. Juni erreichte die 1. Gruppe den guten 27. Rang.



*Schützen der 1. Gruppe von links: Gschwind René, Kaiser Markus, Gschwind Pascal, Schumacher Patrick, es fehlt Altermatt Thierry*

Herzliche Gratulation den beteiligten Schützen der 1. Gruppe.

*Gruppenzusammenstellung und Programm:  
5 Schützen (3 liegend, 2 kniend),  
2 x 20 Schüsse und 10 Schüsse Final.*

Nicht auf dem Foto ist die 2. Gruppe mit Mauron Jannick, Gschwind Iris, Jeger Rony, Gschwind Georges und Petignat Patrik.

## **Neues vom Hofstetter Ferien(S)pass-Team**

Z.B.: Höhlenklettere vom Freitag, den 12. Juli Dom, Jungfernschlupf, Gauerloch, ja Todesgang und Teufels-Schacht. Das sind nur einige der Namen von exponierten Stellen, die sechs mutige Kinder mit ihren Betreuern auf ihrem Abenteuer-Trip, tief im und auf dem Weissenstein meistern mussten.

Um es vorweg zu nehmen, es war schlicht genial, was da diese zehn bis zwölfjährigen Kinder an Leistung und Mut an den Tag gelegt haben! Gleich am Anfang, mit grossen Augen wurde der Einstieg bestaunt! An Ketten steil ins unheimliche Dunkel hinunter! Klar, noch etwas zaghaft, aber mit voller Konzentration wurde diese erste Herausforderung gemeistert. So nach dem Motto: „Ade, du schöne Welt“! Doch nun konnte uns nichts mehr aufhalten.

Anfangs noch über glitschige Gesteinsbrocken und Geröll, rutschten und kraxelten wir tiefer und tiefer. Da waren keine Wege, keine tolle Beleuchtung. Nur wir, mit Helm, Stirnlampe und allem verfügbaren Mut. Doch dieser hat uns durch Spalten geholfen, durch enge Röhren kriechen und über schrecklich aussehende Abgründe klettern lassen. Und wo die Beine zu kurz waren, da waren Kinder die gestossen, gezogen, einander geholfen haben. Ein sensationelles Teamwork, das hier ganz spontan entstanden (und auch nötig) ist!

Und dann, die letzte Strickleiter, über 13 Meter in die Tiefe, wow! Wir haben das Ziel erreicht, die Forster-Halle, Mittagshalt. Und wo anderswo ein Gipfelbuch ist, ist hier halt ein Höhlenbuch, wo sich natürlich alle mit Stolz eingetragen haben.

Aber nun, das Ganze wieder zurück. Und manche Stelle, durch die man sich vorher, auf welche Art auch immer, hinab gelassen hat, musste nun mühsam erklettert werden. „Was, sind wir wirklich hier hinuntergekommen?“ Das war hin und wieder und auch ungläubig zu hören. Aber nichts konnte unser Team aufhalten, die Zusammenarbeit war wirklich einmalig.

Und dann, irgendwo von oben, Tageslicht. Hurra die Erde hat uns wieder! Ein tolles Gefühl. Und das nach über 560 Meter „Weg“ und 146 Meter Abstieg in dunkle Tiefen und in etwa zwei Stunden. Und logisch, das Ganze auch so wieder hinauf.

Nun aber etwas erholen im Bergbeizli (glaub nur die Erwachsenen!). Die Kinder aufgestellt, erfreuten sich an Glace und an den jungen Hunden auf dem Hof. Keine Spur von Müdigkeit. Ich staune nur noch. Es ist mir nun echt ein Bedürfnis, dir, Lina, Rhea, Chiara, Gino, Ciril und Mandar für eure grandiose Leistung, für diese tolle und beispielhafte Zusammenarbeit zu gratulieren. Auch für mich war es ein tolles, ein echt eindrückliches Erlebnis. Und du Eve, du warst nun wirklich eine ideale Begleitperson, die für solche Erfolge nun mal nötig sind! Auch dir ganz herzlichen Dank dafür, dass wir die ganze „Bande“ wieder heil ans Tageslicht bekommen haben.

Händs witerhin guet zämme,

*Marcel Pflüger, Bottmingen*

## Individuelles Wohnen im Grünen



Zu vermieten/verkaufen  
an der Flühstrasse 10 u. Bünweg 39 in Hofstetten:

- 2.5 bis 3.5-Zi-Maisonette-Wohnungen
- 2-Zi-Studio-Wohnung
- 4.5-Zi EFH eingeschossig (rollstuhlgängig)
- EFH 3-geschossig (170m<sup>2</sup>)

**Alle Wohnungen/EFH's mit Balkon  
oder mit Garten/Gartensitzplatz.**

Grundrisspläne sowie weitere Details zu  
Vermietung/Verkauf auf Anfrage:

**GERBER AG**  
architektur

Gerber AG  
Architekturbüro u.  
Immobilienverwaltung  
Bachgasse 2  
4105 Biel-Benken  
tel. 061 726 80 90  
info@gerber-a.ch  
www.gerber-a.ch

## Gemütliche Bundesfeier



Als am 1. August am frühen Abend alle Tische geschmückt waren, das Musikduo Rothen aus Muttenz mit ihrer Tanzmusik loslegte, die Wirtschaft eröffnet war und die Köche vom Kochclub Mammut die ersten Bratwürste auf den Grill legten, runzelten Hans Bühler und Werner Schwyzer und ihre Helfer vom Verein Kultur und Geschichte die Stirn. Die vielen Tische waren leer, und nur ganz zögerlich fanden sich die ersten Festgäste ein. Doch ihre Sorgen waren umsonst und ihre Mienen hellten sich auf, denn schon bald begannen sich die Tischreihen zu füllen, an der Kasse und am Buffet bildeten sich immer längere Schlangen und die Grillmänner kamen langsam ins Schwitzen.

Um 20 Uhr begrüßte Donat Fritsch die zahlreichen Festbesucher, die den Festplatz bis fast auf den letzten Platz füllten. Ein fröhliches Ständchen des Musikvereins fand guten Anklang, bis Donat Fritsch den Festredner Mark Winkler, Kantonsrat aus Witterswil, ankündigte. Winkler stellte sich als echten Leimentaler vor, der sich in seinem neuen Amt für das ganze Tal und den ganzen Bezirk einsetzen will. Er verzichtete darauf, auf die lange Geschichte der Eidgenossenschaft zurück zu greifen, sondern warb für eine verstärkte Zusammenarbeit unter den Gemeinden, die in einer fernerer Zukunft zu einer Fusion führen könnte.

Ein weiterer, lange erwarteter Höhepunkt war das Feuerwerk, das wie immer von Martin Gschwind ausgewählt und gezündet wurde. In mehreren Bildern zeichneten die Raketen die schönsten Figuren in den Nachthimmel, was mit Staunen und langem Applaus bedacht wurde. Bei Musik und Geselligkeit, einer sehr gut funktionierenden Festwirtschaft und einem grossen, von den Vereinsmitgliedern gestifteten Kuchenbuffet klang die Bundesfeier spät-abends aus.

*Andreas Obrecht*



*Inserat*



Überraschend vielseitig.  
[www.oserbauteam.ch](http://www.oserbauteam.ch)

**oser** **bauteam**  
**ag**

### **UNSER AKTUELLES ANGEBOT**

Pflanzen von Bäumen und Sträuchern

Neugestalten von Staudenrabatten  
und Flächenbepflanzungen

Rückschnitt von verblühten Stauden

Laub zusammennehmen

Schneiden von Hecken aller Art

Max Oser - Geschäftsführer

T 061 731 30 75 - M 079 645 30 88 - [max.oser@oserbauteam.ch](mailto:max.oser@oserbauteam.ch)



## Richard Gschwind kandidiert als Gemeindepräsident

Am 9. Juni wurde Richard Gschwind mit einem Glanzresultat in den Gemeinderat gewählt. Seine Gemeinderatskandidatur hat über die Parteigrenzen hinweg Anklang gefunden, dies zeigt die Auswertung der Wahlergebnisse. Nach der Gemeinderatswahl wurde Richard Gschwind von verschiedenen Einwohnerinnen und Einwohnern aufgefordert, als Gemeindepräsident zu kandidieren. Das Wahlergebnis und das Echo aus der Bevölkerung haben ihn motiviert, sich für das Amt des Gemeindepräsidenten zur Verfügung zu stellen.

Richard Gschwind bringt als ehemaliger Leiter der Raiffeisenbank Oberes Leimental jahrelange Führungserfahrung mit. Unsere Gemeinde kennt er seit seiner Kindheit, denn er hat mit kurzen Unterbrüchen immer hier gelebt.

Der politische Quereinsteiger möchte Hofstetten-Flüh als attraktive, weltoffene und lebendige Gemeinde weiter entwickeln. Die hohe Wohn- und Lebensqualität will er auch in Zukunft für alle Bevölkerungsgruppen erhalten und wo möglich noch verbessern.

Die CVP Hofstetten-Flüh freut sich, Ihnen für die Wahl vom 22. September Richard Gschwind als Gemeindepräsident vorzuschlagen.

*Micha Obrecht, Präsident*

*Inserat*

### **Praxis für Chinesische Medizin**

Heilpraktiker Kyriakos Papazoglou

Energetische Behandlung

Wirbelrichten nach Dorn

Kräuterarzneitherapie, Akupunkturtherapie

Fussreflextherapie, Klassische Massage

*Chöpflweg 4, CH - 4114 Hofstetten*

*Tel: 061 731 39 55, 079 379 03 06*



## Krabbel- und Kindergruppe Hofstetten (Mütter-/Vätertreff)

**Spass und Abwechslung für Klein und Gross**

**Achtung: Per sofort neu am Dienstagnachmittag!**

Jeweils am **Dienstagnachmittag** von 15 bis 17 Uhr treffen sich Eltern mit ihren Kindern (vom Baby - ideal ist, wenn das Kind selbständig sitzen kann - bis zum Kindergarten Eintritt) im Probelokal im Mammut zum gemeinsamen Spielen und zum Zvieri. Gelegentlich basteln wir zusammen.

Eine Anmeldung ist nicht nötig. Wer Lust und Zeit hat, kann einfach reinschauen. Selbstverständlich sind auch Grosseltern, Tanten, Onkel etc. herzlich willkommen.

**Bei Fragen und Anregungen** Isabel Obrecht, Tel. 061 731 28 46  
Livia Bärtschi, Tel. 079 654 64 37

**Die Treffen finden an Feiertagen und während der Schulferien nicht statt:**

Oktober 2013	01. und 08.
Dezember 2013	24. und 31.

*Inserat*



Bahnhofstrasse 5 · CH - 4106 Therwil  
T 061 721 26 20 · F 061 721 40 15  
[www.drogerie-eichenberger.ch](http://www.drogerie-eichenberger.ch)  
[info@drogerie-eichenberger.ch](mailto:info@drogerie-eichenberger.ch)

In der Nähe für Sie, das heisst  
Ihre beste Wahl in der Region für  
Spagyrik, Schüssler Salze,  
Medikamente, Passfotos,  
Ohrlochstechen, Geschenke...

Wir freuen uns auf Sie:

<b>Mo-Fr</b>	<b>08.00 – 12.15 Uhr</b>
	<b>13.30 – 18.30 Uhr</b>
<b>Sa</b>	<b>08.00 – 16.00 Uhr</b>

## Der September

Das ist ein Abschied mit Standarten  
aus Pflaumenblau und Apfelgrün.  
Goldlack und Astern flaggt der Garten,  
und tausend Königskerzen glühn.

Das ist ein Abschied mit Posaunen,  
mit Erntedank und Bauernball.  
Kuhglockenläutend ziehn die braunen  
und bunten Herden in den Stall.

Das ist ein Abschied mit Gerüchen  
aus einer fast vergessenen Welt.  
Mus und Gelee kocht in den Küchen.  
Kartoffelfeuer qualmt im Feld.

Das ist ein Abschied mit Getümmel,  
mit Huhn am Spieß und Bier im Krug.  
Luftschaukeln möchten in den Himmel.  
Doch sind sie wohl nicht fromm genug.

Die Stare gehen auf die Reise.  
Altweibersommer weht im Wind.  
Das ist ein Abschied laut und leise.  
Die Karussells drehn sich im Kreise.  
Und was vorüber schien, beginnt.

*Erich Kästner*



**Frauengemeinschaft Hofstetten**

## Sommerspaziergang durch Hofstetten

Wann: **Mittwoch, 28. August 2013**

um **18.30 Uhr**

1. Treffpunkt: Mammutbrunnen

**18.30 Uhr**

2. Treffpunkt: **ca. 19.30 Uhr**

Rest. Kehlengraben



Anmelden unter: Natel 079 319 60 45 [gabriela.gschwind@bluewin.ch](mailto:gabriela.gschwind@bluewin.ch)

Anschliessend besteht die Möglichkeit etwas zu essen und zusammen einen gemütlichen Abend zu verbringen.

**Der Anlass findet bei jedem Wetter statt!**

Wir freuen uns auf eure Anmeldung

Gabriela Gschwind

**Frauengemeinschaft Hofstetten**

*Inserat*

## Wut und Aggressionen in der Familie

### Elternaustauschgruppe in Hofstetten

Was zeigen uns die Aggressionen unserer Kinder?

Wie können wir umgehen mit Wut und Aggression in der Familie?

Zu Beginn des Abends werde ich ein Referat halten. Danach können Eltern Fragen stellen und eigene Beispiele einbringen. Es soll ein Austausch entstehen in der Gruppe und gerne bringe ich meine berufliche Erfahrung und mein Wissen ein.

Ich arbeite nach den Grundsätzen von Jesper Juul, dem dänischen Familientherapeuten und erfolgreichen Autor von Erziehungsbüchern.

**Datum:** Mittwoch 11. September, 20.00 bis 22.00 Uhr

**Ort:** Mehrzweckraum Kindergarten Auf den Felsen

**Leitung:** Regula Schneebeili, Paar- und Familientherapeutin  
Familylab Seminarleiterin, [www.regula-schneebeili.ch](http://www.regula-schneebeili.ch)

**Kosten:** Fr. 20.- pro Person pro Abend

### Leitung, Auskunft und Anmeldung:

Regula Schneebeili, Tel. 061 731 25 73, E-Mail: [info@regula-schneebeili.ch](mailto:info@regula-schneebeili.ch)



## Kulturwerkstatt Hofstetten-Flüh

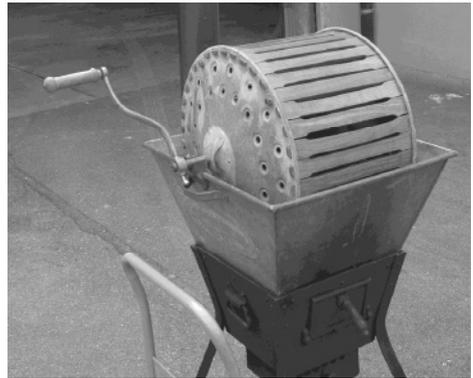
Flühstrasse 30, 4114 Hofstetten

### Pflügen, Eggen, Säen, Ernten

Grosse und kleinere Geräte und Maschinen, Pflüge oder Gartenwerkzeuge aus früheren Zeiten geben Einblicke in die Entwicklung der Landwirtschaft in unserer Gemeinde und unserer Region.



Als ganz besondere Attraktion zeigt die Kulturwerkstatt eine der ersten Waschmaschinen in Aktion. „Schmid's Heissdampf-Waschmaschine“ dürfte mindestens hundert Jahre alt sein. Sie wurde laut dem deutschen Hersteller 180'000 mal verkauft.



Etwas umständlicher als moderne Maschinen war sie schon, denn sie musste mit Holz oder Kohle befeuert werden, und die Wäschetrommel wurde mittels einer Kurbel von Hand bewegt. Für die frühere Besitzerin aus Breitenbach war die Maschine eine bedeutende Erleichterung gegenüber dem alten Waschbrett.

Die Ausstellung ist am **Sonntag, 1. September von 14 bis 17 Uhr geöffnet**. Weitere Öffnungstage: Jeweils am ersten Sonntag des Monats bis am 3. November 2013.

Für Gruppen ist der Besuch auch ausserhalb der Öffnungszeiten möglich (Telefon 061 731 25 61 oder [vereinkulturundgeschichte@bluewin.ch](mailto:vereinkulturundgeschichte@bluewin.ch))

Besuchen Sie uns auch bei [www.kulturwerkstatt-hofstetten-flueh.ch](http://www.kulturwerkstatt-hofstetten-flueh.ch).

# OPENAIR-KINO! IN FLÜH

MÄNNER & PASTA AL DENTE

SAMSTAG, 31. AUGUST 2013  
BEI DER OEKUMENISCHEN KIRCHE

AB 17 UHR

---

- PASTA AL DENTE
  - GETRÄNKE
  - KINDER-BOWLE-STAND
- 

21 UHR FILMSTART

---

## MÄNNER AL DENTE

MINE VAGANTI – ITALIENISCHE KOMÖDIE  
MIT TIEFGANG FÜR GROSS UND KLEIN

---

*Inserat*

### *Neu ab 14. August 2013: Malen in Hofstetten*



Atelier Libelle  
Praxis für Kunsttherapie

Monika Dexter-Pfleger  
Dipl. Mal- und Kunsttherapeutin  
Flühstrasse 15  
4114 Hofstetten  
Tel. 079 921 39 69  
[www.atelierlibelle.ch](http://www.atelierlibelle.ch)

## Schöpfe aus dir selbst!

Malen tut gut, fördert Gesundheit, Kreativität und Selbstvertrauen. Es kann helfen, neue Energien zu erschliessen. Ich begleite und unterstütze Sie oder Ihr Kind auf diesem Weg.

- **Kindergruppe: Mittwoch 16.30 - 18.00 Uhr** (Fr. 35.-)
- **Erwachsenengruppe: Mittwoch 9.00 - 10.30 Uhr** (Fr. 45.-)
- **Einzelbegleitung** (Erwachsene Fr. 80.- / Kinder Fr. 40.-)



# EINLADUNG



## ZUM SPIELNACHMITTAG 2013

Auch in diesem Jahr laden wir alle ganz herzlich zum Spielnachmittag der Ludothek Hofstetten-Flüh ein.

**Am Mittwoch 4. September zwischen 15.00 und 18.00 Uhr**  
beim Mehrzweckraum auf den Felsen.

Es gibt wieder viele Neuigkeiten, die gleich alle ausprobiert und gespielt werden können.

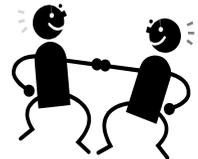
Der Fahrzeugpark steht bereit und bei trockenem Wetter werden wir in diesem Jahr auch die tollen Rasenspiele aufstellen.



Gegen Durst und Hunger gibt es wie gewohnt in unserem gemütlichen „Beizli“ Getränke und feine Kuchen.



Der Spielnachmittag ist eine gute Gelegenheit die Ludothek mit ihrem reichhaltigen Angebot und ihr Team kennen zu lernen.



Selbstverständlich ist die Ludothek an diesem Nachmittag auch für Ausleihe und Rückgabe geöffnet.

Wir freuen uns auf viele Besucher.



**Ludothek**  
**Hofstetten-Flüh**  
Mehr als spielen...

**Zum Vormerken:** am 13. September findet das **Ludopoly** (Spieleabend) ab 19.00 im Rest. Kehlengrabenschlucht in Hofstetten statt.  
Alle sind herzlich eingeladen.

# Chumm und lueg Jahresausflug 2013



**Mittwoch 4. September 2013**

**Abfahrt:** in Hofstetten beim Mammut  
in Flüh gegenüber Station BLT

**07.00 Uhr**  
**07.05 Uhr**

## Berner Oberland

**Ankunft in Hofstetten ca. 18.30 – 19.00 Uhr**

Die Organisatoren wünschen allen einen schönen Tag

# Chumm und lueg C + L 1

Zweite Wanderung im September



**Mittwoch 25. September 2013** Wanderleiter: Spengler Werner

<b>Treffpunkte:</b>	Hofstetten Kirche	08.25	Flüh Bahnhof	08.30
<b>Hinfahrt:</b>	Hofstetten ab	08.35	Flüh an	08.40
	Flüh ab	08.44		<b>Zone 3</b>

**Wanderroute:** Riehen-Inslingen-Rührberg/D-Chrischona-Hörnli

**Wanderzeit:** 3.15 Std. inkl. Pause

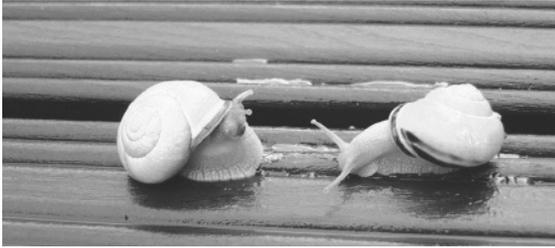
**Mittagessen:** Rest. Rührbergerhof **ID und Euro mitnehmen!**

**Heimfahrt:** Hörnli BUS 34 bis Bottmingen  
10-ner Tram Ettingen-Hofstetten oder Flüh **Zone 3**

**Die Versicherung ist Sache der Teilnehmer!**

## Mittags-Treff Hofstetten-Flüh

Freitag, 13. September 2013



### Restaurant Belvedere, Hofstetten

ab 11.30 Uhr  
Menu à Fr. 18.00

An- oder Abmeldungen bitte an:  
Marlies Mittner Gasser, Tel.-Nr. 061 733 04 35

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

### Inserat



## GesundheitsRaum

TCM

**Denise Roth**

dipl. Akupressur-Therapeutin

Flühstrasse 10  
4114 Hofstetten  
079 419 00 68  
denise017@bluewin.ch

**Akupressur – Tuina Massage –  
Kinder/Baby Tuina Massagen – Schröpfen –  
Moxa – Entspannungsmassagen\* (Rücken/Nacken)**

Krankenkassen anerkannt (\*ausgenommen)

Neu in Hofstetten

## Familienanlass der KiTa Kunterbunt

### „Spiel und Spass“

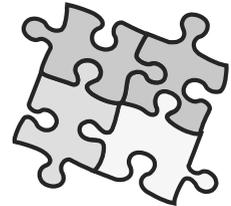
Wir laden ein:

**Samstag den 14.09.2013 von 11:00 Uhr bis 18:00 Uhr**



zu einem **FOTO-FOX-TRAIL** durch Hofstetten, an dem Kinder mit Ihren Eltern teilnehmen können.

- Auf diesem Weg laden verschiedene Posten zu Geschicklichkeitsspielen ein.
- Vor Ort sorgen Stände für Spiel und Spass
- Weiter bieten wir auch einen Grillstand, ein Salatbuffet und zum Dessert ein Kuchenbuffet an.
- Natürlich ist auch eine Besichtigung der Kindertagesstätte an diesem Tag möglich.



*KiTa Kunterbunt, Ettingerstrasse 28, 4114 Hofstetten*

*Inserat*

**GIPSEN - ISOLIEREN - VERPUTZEN**

**Unser Tipp: Isolieren Sie Ihr Gebäude jetzt!**

**Über Anspruch auf Fördergelder informieren wir Sie gerne.**

**OSER GIPSER AG**

*4114 Hofstetten*

*Tel. 061 731 28 24*

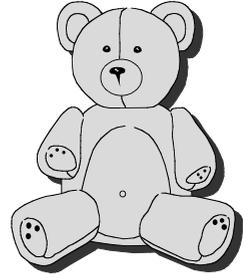
# Kinderkleiderbörse, Flüh, 20. September 2013

in der Oekumenischen Kirche, Buttiweg 26, 4112 Flüh

**Verkauf:** **Freitag, 20. September 2013**  
09.15 h - 11.30 h  
13.30 h - 15.00 h  
(auch nachmittags hat es noch ein  
grosses Verkaufsangebot!!!)

**Kleider-  
Annahme:** Donnerstag, 19. September 2013  
14.00 h - 17.00 h

**Rückgabe/  
Auszahlung:** Freitag, 20. September 2013: **19.00 h – 19.30 h**



**Was?:** **Saubere, gut erhaltene und zeitgemässe Kinderkleider und -schuhe** (auch grosse Grössen im „Teenagerstil“ sind gefragt) für die kommende Saison. **Babykleider bis Gr. 86 max. 25 Stk.** **Bébézubehör** wie Reisebettli, Kinderwagen, Absperrgitter usw., Autositze gemäss aktueller Norm. Gut erhaltene **Spielsachen** und Kinderbücher, **Kinderfahrzeuge und Sportgeräte** wie Trottinets, Dreirad, Inline Skates

**Bitte beachten:** Socken und Body's nur im Multipack. **Keine** Bébéhäfel und Winderleimer! **Keine** Stoff- und Plüschtiere! **Keine** Lampen!, **Keine** Ski, Skischuhe!, **keine** VHS-Videokassetten, **Keine** Gratisartikel! Bitte elektrische Geräte **mit** Batterien, damit die Funktion getestet werden kann. Es ist ärgerlich wenn das Gerät daheim nicht funktioniert.

**Wie**



Die Kundennummer mit **roter** Farbe auf die Rückseite schreiben.

**Bitte pro Kundennummer Maximal 2 grosse Taschen bzw. Boxen bringen und diese gut lesbar mit der Kundennummer anschreiben.**

Bitte nur solche Etiketten verwenden. Optimale Grösse ist 3 cm x 2,5 cm (in jeder Papeterie erhältlich). Wenn selbst gemacht, bitte starken Faden verwenden).

**Neue Kundennummern werden nur vergeben, wenn welche frei werden.  
Bitte Anfragen an Yasmin Picton (siehe unten)**

20 % wird vom Erlös abgezogen und für einen wohltätigen Zweck eingesetzt.  
Für beschädigte, verlorene oder gestohlene Artikel übernehmen wir keine Haftung!

Weitere Auskünfte erteilt gerne: Yasmin Picton (wenn immer möglich per Email)  
[yasmin.picton@unibas.ch](mailto:yasmin.picton@unibas.ch), Tel. 078 / 757 83 06



## Hofstetter und Flüher. Wir haben etwas gegen Einbrecher.

Wir sind Spezialisten für Einbruchschutz und sorgen dafür, dass Sie ruhig schlafen können. Sprechen Sie mit uns. Expertise gratis. Anruf genügt!  
Telefon 061 686 91 91. [www.einbruchschutzBasel.ch](http://www.einbruchschutzBasel.ch)



Einbruchschutz + Schreinerei  
Robert Schweizer AG  
Oetlingerstr. 177, 4057 Basel  
Tel. 061 686 91 91

**(BSD)**

Einbruchschutz + Beschläge  
BSD Beschläge Design AG  
Reinacherstr. 105, 4053 Basel  
Tel. 061 755 30 00



**ERNST ETTLIN**  
**MALERGESCHÄFT**  
NACHFOLGER MAURON & BRODBECK  
EIDG. DIPL. MALERMEISTER

Schulgasse 21  
4105 Biel-Benken  
Büro Hofstetten:  
Tel. 061 733 10 10  
Fax 061 733 10 11  
www.ettlin-maler.ch

Wir empfehlen uns für kompetente Beratung sowie saubere, fach- und termingerechte Malerarbeiten in den folgenden Bereichen:

- Renovationen • Um- + Neubauten • Tapezierarbeiten • Betonsanierung

## **Osteria Landhuus** **Neueröffnung in Witterswil**

Das Osteria-Team nimmt Sie  
auf eine kulinarische Reise durch Italien mit.

Lassen Sie sich von uns verwöhnen!

Ihre Familie Giugliano und Team

Bahnweg 1, 4108 Witterswil, Tel: 061 / 721 40 30

### **Feng-Shui und Aura-Soma**

Eine Einführung in die Grundlagen von Feng-Shui und Aura-Soma.  
Zwei Systeme, die dazu beitragen das Leben farben- und freudvoller zu erleben, denn  
das Interesse an Farben ist stärker als je zuvor.

Mit Aura-Soma wird das Energiefeld des Menschen gestärkt und mit Feng-Shui haben  
wir die Möglichkeit, die Wohn- und Lebensenergie für den Menschen zu harmonisieren  
und so zu stärken.

Tagesseminar im Pavillon, Pfarrgasse 20, 4114 Hofstetten  
26. Oktober 2013 von 09.00 – 17.00 Uhr

Preis: Fr. 200.00. inkl. Seminarunterlagen, Obst, Getränke und Gebäck

Erleben Sie Aura-Soma als die lichtvolle Begleitung des Menschen und das Feng-Shui  
als schöne Werkzeuge, Ihr eigenes Umfeld bewusster zu gestalten.

Anmeldung und weitere Informationen bei:

Susanne Trachsel-Schumacher, zertifizierte Feng-Shui Beraterin, 8925 Ebertswil,  
www.trachsel-fengshui.ch oder Tel: 044/764 25 44.

Ruth Bucher, Soma Beraterin, Aegerimatten 28, 5643 Sins, Tel. 041 761 04 14,  
E-Mail: ruth.bucher@gmx.ch.

Mit lieben Grüßen, Ihre

Susanne Trachsel und Ruth Bucher



**zu verkaufen:**

1 Tischtennis-Tisch  
«Tecno Pro»  
gut erhalten für Fr. 50.--  
E. Gassmann  
Tel. 061 731 23 68

**zu verschenken:**

---

---

---

---

---

Name:

Tel:

**gesucht:**

---

---

---

---

Name:

Tel:

**zu verkaufen:**

---

---

---

---

---

Name:

Tel:

**Tipp**

*Die Gemeinde verkauft via Internet und Schalter «GA-Tageskarten» zu CHF 40.-- (Einwohner), CHF 45.-- (Auswärtige) und zum halben Preis am Gültigkeitstag ab 09.00 Uhr.*

*Machen Sie Gebrauch davon!*

**Agenda August / September 2013**

- 26.08. Häckseldienst in Hofstetten  
 28. FG: Sommerspaziergang durch Hofstetten  
 29. Treffpunkt Ök. Kirche: Heinr. Müller, ehem. Tagesschau-Spr.  
 31. Open Air Kino 2013 bei der Ök. Kirche in Flüh
- 01.09. Kulturwerkstatt: Pflügen, Eggen, Säen, Ernten  
 04. Spielnachmittag, Ludothek  
 04./25. Wandergruppe: „Chumm und lueg“  
 07. Dekanatswallfahrt nach Mariastein  
 07. AOBB-Konzert in Bottmingen  
 12./26. Donnschtigs-Träff im Flühbach, 15.00 Uhr  
 13. Mittagstreff Hofstetten-Flüh im Rest. Belvedere  
 14. Familienanlass KITA Kunterbunt  
 15. Landskron-Gottesdienst  
 20. Kinderkleiderbörse in der Ökumen. Kirche, Flüh  
 22. Eidg. + Kant. Abstimmung und Gemeindepräsidentenwahl  
 23. Häckseldienst in Flüh  
 28. „Leimedaler Buebe“ Jubiläum im Chuestall in Witterswil  
 30. Häckseldienst in Hofstetten

**Redaktionsschluss für die Oktober Ausgabe 10/2013 :**

(Beiträge an: [aktuell@hofstetten-flueh.ch](mailto:aktuell@hofstetten-flueh.ch))

**Dienstag, 10. September 2013**



**GRAFISCHES SERVICE-ZENTRUM**

**Wohn- und Bürozentrum für Körperbehinderte**

Aumattstrasse 70-72 · Postfach · CH-4153 Reinach 1

Telefon +41 61 755 77 77 · Fax +41 61 755 71 21 · [info@wbz.ch](mailto:info@wbz.ch) · [www.wbz.ch](http://www.wbz.ch)